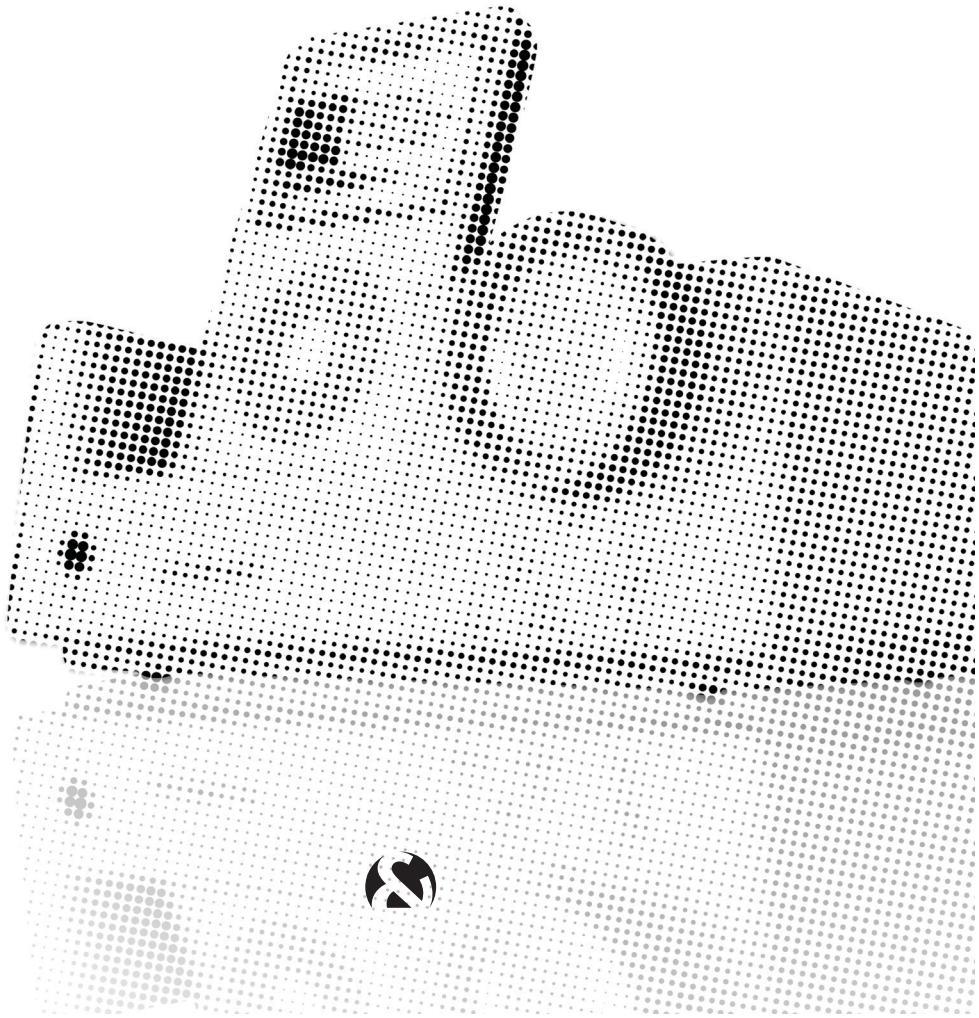
MANUAL

ISOFA®



Contenido

2 Introducción
3 Important safety instructions
4 Antes de utilizar
5 Catacterísticas
6 Conexiones
8 Funciones del producto
9 Control remoto
10 Operaciones básicas
11 Especificaciones
12 Otros

Enhorabuena!

Gracias por comprar el equipo iSofa, con el que estamos seguros que disfrutará de todo tipo de música.

Diseñados por un equipo de expertos, los productos de Lars&Ivan proporcionan al cliente equipos de música de calidad. Tanto si le gustan el jazz, el rock, el hip hop, o bien música alternativa, encontrará que nuestros productos le proporcionan un sonido de alta fidelidad. En Lars&Ivan calidad, simplicidad y belleza son nuestros criterios de diseño. Creemos que nuestros diseños encajan completamente en todo tipo de espacios e interiores.

El siguiente manual contiene información importante sobre su nuevo producto iSofa de Lars&Ivan. Le recomendamos que lea detenidamente los contenidos de este manual antes de utilizar el equipo. Esperamos que lo disfrute!

El equipo de Lars&Ivan.

Medidas de seguridad importantes

- Las instrucciones de uso y de seguridad deben ser leídas antes de utilizar el producto.
- Guarde estas instrucciones para resolver dudas futuras.
- Cumpla con todos los avisos de seguridad respecto al uso de equipos eléctricos.
- No utilice este aparato cerca del agua o bien de sustancias liquidas – como por ejemplo, en un sitio mojado o cerca de una piscina. Límpielo únicamente con un paño seco.
- No bloquee ninguna salida de ventilación. Debe instalar su producto tal y como indican las instrucciones.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor como: radiadores, fogones u otro tipo de mecanismos (incluido amplificadores) que produzcan calor.
- Proteja el cable de corriente, evitando pisarlo o doblarlo excesivamente. Preste especial cuidado a los dos extremos del cable: en el enchufe y en el punto de donde sale del equipo.
- Utilice únicamente accesorios suministrados por el fabricante.
- Desconecte el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un largo periodo de tiempo.
- Contrate el servicio de reparación únicamente a personal cualificado. El servicio de reparación es necesario cuando el aparato ha sido dañado como por ejemplo si el cable de corriente está roto, se han derramado líquidos por encima del equipo, algún agujero ha sido taponado, el equipo no funciona con normalidad o ha sufrido algún golpe.
- Por favor coloque el aparato en un lugar con buena ventilación.
- Please keep the unit in a good ventilation environment.
- Precaución: El servicio técnico debe ser efectuado únicamente por personal cualificado. Para reducir cualquier riesgo de descarga eléctrica, no realice ninguna operación para la que no esté adecuadamente cualificado.

- Precaución: Por favor antes de instalar el equipo o ponerlo en funcionamiento tenga en cuenta la información eléctrica y de seguridad que aparece en la parte inferior del equipo.
- ⏚ Toma de tierra. El equipo debería ser instalado en un interruptor con toma de tierra de seguridad.
  Precaución: La batería no debería ser expuesta a fuentes excesivas de calor como fuego, al sol, entre otras.
  Precaución: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
  Precaución: Para evitar el riesgo de fuego o descarga eléctrica no exponga éste equipo a la lluvia o cualquier otro líquido.

- Este símbolo avisa al usuario the presence of non-insulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.
- Precaución: Para evitar cualquier descarga eléctrica no abra la tapa del equipo. Esta acción sólo debe llevarse a cabo por personal apropiadamente cualificado.
- El símbolo de exclamación en el interior de un rectángulo alerta al usuario de la presencia de importantes funciones y de instrucciones de mantenimiento que vendrán explicadas en esta parte.

Antes de utilizar

1. Características principales de funcionamiento del equipo

Su producto iSofa de Lars&Ivan ha sido preparado para cumplir con las especificaciones eléctricas y los requerimientos de seguridad de la zona donde viva.

- 220 - 240 V (50 Hz) para Europa.
- 240 V (50 Hz) para Inglaterra.
- 120 V (60 Hz) para América del Norte.

Para la utilización de este equipo en otros países, quizás necesite cambiar el cable de corriente y el enchufe de acuerdo con el voltaje indicado en el reverso de la unidad.

2. Lugares no adecuados

Para asegurar una larga duración del producto no coloque el equipo Hybrid:

- Expuesto directamente a la luz solar.
- Cerca de fuentes de calor.
- En lugares altamente húmedos o poco ventilados.
- Tapado o recubierto con alguna tela u otro material.
- Expuesto a vibraciones.
- Inclinado o en superficies poco estables.

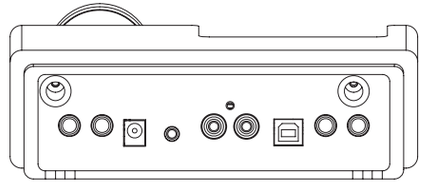
3. Accesorios

Antes de usar el equipo, compruebe que los siguientes accesorios vienen incluidos en su caja.

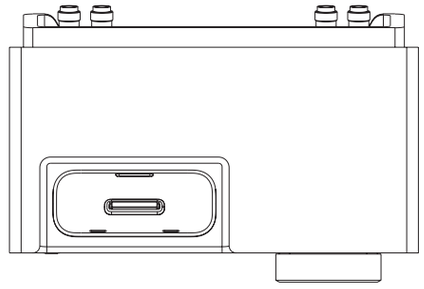
- External Power supply. Cable de corriente AC.
- Poser card.
- Control remoto (pilas incluidas).
- Cable USB.
- Manual.
- Cable RCA para la salida del subwoofer.
- Cable RCA para la salida de video del iPod.
- Cable de 3.5 mm para conectar al ordenador / conexión para el reproductor de mp3.

4. Atención

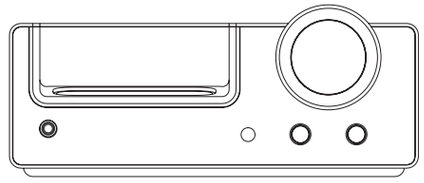
- No exponga el equipo a la lluvia u otro líquido.
- No quite la tapa del equipo.
- No introduzca objetos dentro del equipo a través de los agujeros de ventilación de éste.
- No toque el cable de corriente con las manos mojadas.
- No tape los agujeros de ventilación con objetos como por ejemplo: papel de periódico, cortinas, manteles, etc.
- No acerque o ponga cerca ningún tipo de llama, como por ejemplo velas encima del equipo.
- Deje un espacio vacío de aproximadamente 20 centímetros alrededor del equipo.
- No coloque cerca del equipo ningún objeto lleno de líquido, así como jarrones u otro tipo de vasos. Aunque el aparato esté apagado, el equipo sigue teniendo corriente.



Parte trasera



Parte superior



Parte frontal

Características

Del amplificador iSofa

El amplificador iSofa le ofrece 15 W por canal des de su iPod, mp3 o des de su ordenador. Además iSofa le ofrece la posibilidad de conectar sus altavoces preferidos a éste obteniendo una asombrosa calidad de sonido proveniente de un amplificador tan pequeño. Si necesita más amplificación, iSofa tiene una salida para subwoofer donde podrá conectar todo tipo de subwoofers.

Made For iPod

El conector para iPod situado en la parte superior del equipo iSofa proporciona a su iPod una estación base para escuchar y disfrutar la música en la comodidad de su casa. También podrá disfrutar viendo los videos de su iPod si conecta el iSofa a su televisor. Recargue la batería de su iPod mientras lo tenga conectado a iSofa e incluso puede conectar el equipo a su ordenador vía USB para transferir datos.

Compatibilidad con iPod

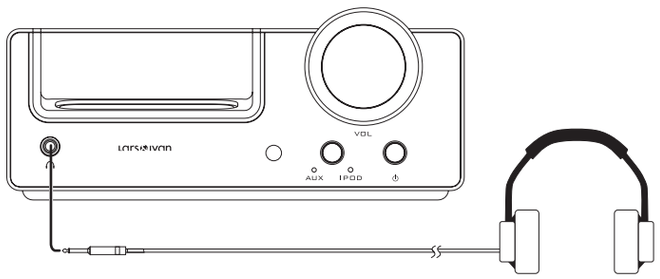
Por favor, vea debajo la lista de modelos de iPod compatibles con su nuevo equipo iSofa.

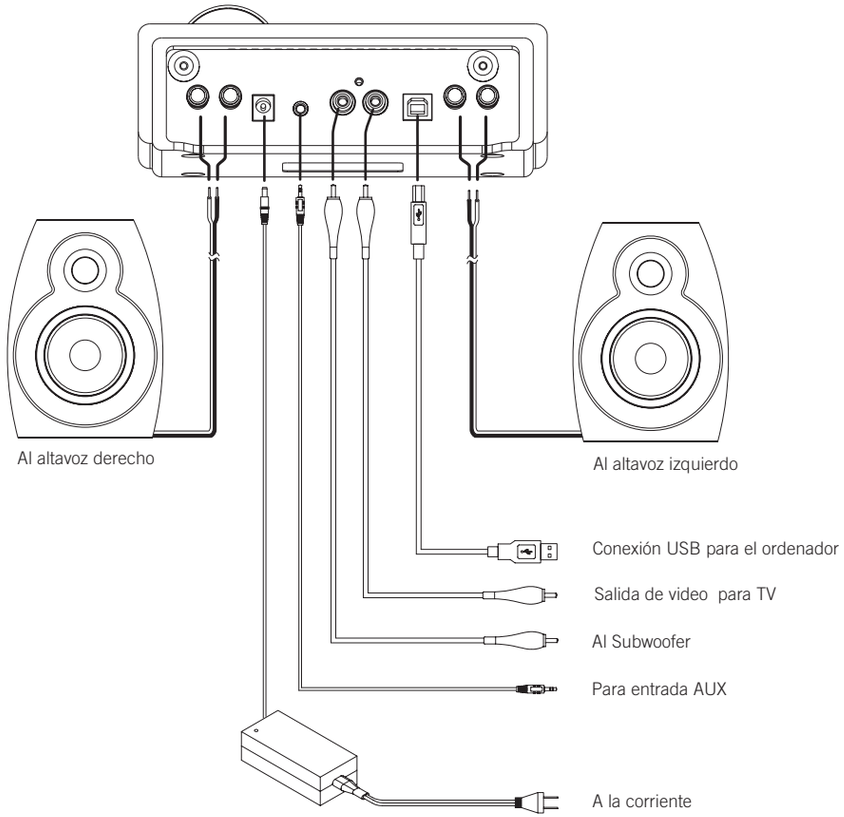
Made for:

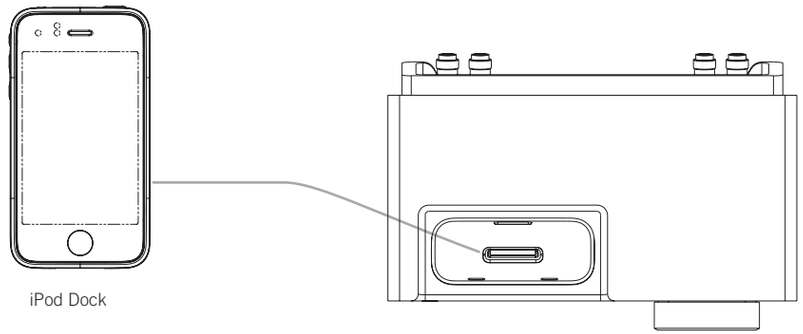
- iPod touch.
- iPod classic.
- iPod con video.
- iPod nano (3º generación).
- iPod nano (2ª generación).
- iPod nano (1ª generación).
- iPod con pantalla a color.
- iPod con adaptador para Dock.
- iPod con click wheel.

iPod es una marca de Apple Computer, Inc. registrada en Estados Unidos y otros países.

Conexiones

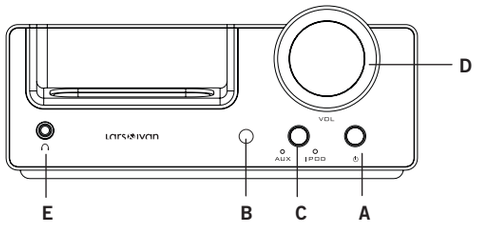






Funciones del producto

Parte frontal



A. BOTON DE ENCENDIDO(ON)/APAGADO(OFF)

Apretando este botón se enciende (ON) el equipo iSofa y apretando nuevamente se apaga (OFF).

B. SENSOR DE INFRARROJOS

Es el sensor a través del cual se capta la señal del mando a distancia.

C. MANDO SELECTOR DE ENTRADA

Este mando selecciona la fuente de entrada que será reproducida. La fuente de entrada seleccionada se indica con una luz azul situada debajo de cada uno de los nombres de las entradas.

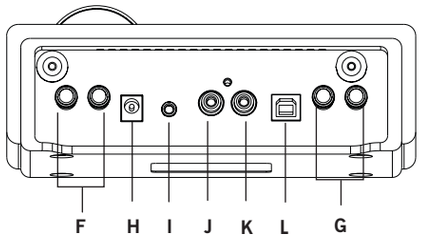
D. CONTROL DEL VOLUMEN

Girando este mando en el sentido de las agujas del reloj el volumen de reproducción aumenta, mientras que girándolo hacia el sentido contrario el volumen de reproducción disminuye.

E. CONECTOR PARA AURICULARES

Este conector sirve para conectar auriculares con la clavija estándar de 6,3 mm.

Parte trasera



F/G. SALIDA PARA ALTAVOCES

Conecte sus altavoces a este puerto de salida de acuerdo con el ejemplo de conexión mostrado en la figura del apartado de conexiones.

H. ENTRADA DE CORRIENTE AC

Conecte el extremo correspondiente del cable de corriente AC suministrado a esta clavija y enchufe el otro extremo a una toma de corriente AC.

I. ENTRADA AUX DE 3.5 MM

Utilice esta entrada para conectar su equipo iSofa a un reproductor mp3 o a su ordenador.

J. SALIDA SUB

Utilice esta salida para conectar un altavoz activo subwoofer.

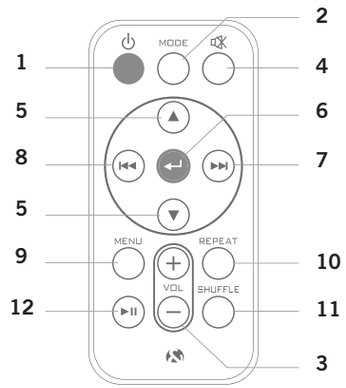
K. SALIDA DE VIDEO (COMPATIBLE ÚNICAMENTE CON IPOD VIDEO)

Esta salida proporciona la interfaz necesaria para conectar un monitor/TV para reproducir videos guardados en su iPod.

L. PUERTO USB

Conecte el puerto USB a un ordenador para transferir datos entre éste y su iPod.

Control remoto



Puede utilizar el control remoto para modificar las siguientes características de su equipo Hybrid: modo standby, selector de canal, volumen, y función mute.

1. BOTÓN DE STANDBY

Cuando el botón de encendido(ON)/apagado(OFF) esté en la posición ON, el amplificador puede entrar en modo standby pulsando el botón STANDBY del control remoto. Este modo aparecerá indicado con una luz roja en anillo alrededor del botón de encendido/apagado. Si vuelve a presionar el botón STANDBY el amplificador volverá a encenderse y se indicará con una luz azul.

2. BOTÓN DE MODO

Presione este botón para seleccionar la fuente de entrada. La selección se indica a través de una luz azul situada debajo de cada uno de los nombres de las entradas.

3. BOTÓN PARA SUBIR/BAJAR EL VOLUMEN

Presionando el botón con el signo + el volumen de reproducción aumenta, mientras que presionando el botón con el signo - el volumen de reproducción disminuye.

4. BOTÓN MUTE

Presione este botón para reducir a cero el volumen de reproducción.

Adicionalmente, el control remoto le permite navegar a través del menú de la pantalla del iPod conectado a su equipo Hybrid mediante el uso de los siguientes botones:

5. BOTONES DE DIRECCIÓN FLECHA ARRIBA/ABAJO*

Estos dos botones le permiten navegar a través del menú de la pantalla del iPod.

6. BOTÓN SELECCIONAR*

Presione este botón para seleccionar una opción en el menú de la pantalla del iPod.

7. BOTÓN SIGUIENTE/AVANCE RÁPIDO*

Presione este botón para seleccionar la siguiente canción en su lista de reproducción. Mantenga el botón presionado para avanzar rápidamente la reproducción de la canción que esté escuchando en este momento.

8. BOTÓN ANTERIOR/RETROCESO RÁPIDO*

Presione este botón para seleccionar la canción anterior en su lista de reproducción. Mantenga el botón presionado para retroceder rápidamente la reproducción de la canción que esté escuchando en este momento.

9. BOTÓN MENU*

Presione este botón para ir al menú anterior del iPod (similar al botón MENU de su iPod).

10. BOTÓN REPETICIÓN*

El botón de repetición le permite acceder directamente a las funciones de repetición de canciones o listas de reproducción de su iPod.

11. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN ALEATORIA*

Este botón le permite acceder directamente a las funciones de reproducción aleatoria de canciones o listas de reproducción de su iPod.

12. BOTÓN INICIAR/PAUSAR*

Este boton le permite iniciar y pausar la reproducción en su iPod.

---

* Sólo iPod.

Funcionamiento básico

Las explicaciones sobre funcionamiento básico se dan a través de ejemplos representativos con un iPod. Por favor, antes de comenzar, asegúrese de que estos componentes están correctamente conectados a su equipo iSofa.

Reproducción de música de su iPod

1. Presione el botón de encendido de su equipo iSofa. Espere aproximadamente 5 segundos para que las válvulas cojan la temperatura de trabajo y la salida de audio se habilite.
2. Conecte su iPod en la estación de anclaje universal de la parte superior de su equipo iSofa.
3. Seleccione “iPod” con el mando de selección de entrada.
4. Presione el botón iniciar/pausar del control remoto para iniciar la reproducción.
5. Ajuste el volumen a través del mando de control de volumen.

Nota: Su equipo iSofa está provisto de una estación de anclaje universal para iPod válida para cualquier tipo de iPod con conexión de 30 pines.

Conexión de un iPod a través del adaptador para Dock de Apple

1. Monte el adaptador para Dock provisto por Apple (en el contenido del paquete de su iPod) en la estación de anclaje universal en la parte superior de su equipo Hybrid.
2. Conecte su iPod en el adaptador para Dock.
3. Seleccione “iPod” con el mando de selección de entrada.
4. Presione el botón iniciar/pausar del control remoto para iniciar la reproducción.
5. Ajuste el volumen a través del mando de control de volumen.

Reproducción de video (sólo disponible para iPod video)

1. Conecte la salida de video de su equipo iSofa a la entrada correspondiente en su monitor/TV.
2. Por favor, consulte el manual de usuario de su iPod para adaptar la señal de salida de su iPod video a su monitor/TV.
3. Por favor, consulte el manual de su monitor/TV para seleccionar el canal adecuado para la reproducción del video.

Transferencia de datos a través del puerto USB

1. Conecte su iPod en la estación de anclaje universal de la parte superior de su equipo iSofa.
2. Conecte el puerto USB de su equipo iSofa con su ordenador.
3. Su iPod debería ahora aparecer en su software iTunes.
4. A partir de este momento, la transferencia de datos se puede realizar de la misma forma que si su iPod estuviera conectado a su ordenador directamente. Para más detalles, por favor, consulte el manual de su iPod.
5. Antes de desconectar el cable USB, por favor, asegúrese de haber seleccionado la opción de extracción segura de su iPod a través del software iTunes.

Especificaciones

- Potencia: Clase D, 15 W x 2 canales.
- Respuesta frecuencial (± 3 dB): 20 Hz ~ 20 kHz.
- Tensión: 100 V ~ 240 V. Aprobado ETL / S-Mark / UE / CB.
- Relación señal a ruido: > 75 dB.
- Ruido máximo: < 1 mV (bajo condiciones normales).
- Entradas: 3.5 mm Entrada AUX, Conector de 30 pin para Apple iPod.
- Salidas: 1 x salida de altavoz, 1 x salida de video, 1 x salida para subwoofer.
- Distorsión: < 0.1 % a 1 W / 1 % a 15 W.
- Protecciones contra: Sobrecalentamiento, Cortocircuito, Sobrecargas de corriente.
- Control remoto: Control de Apple iPod botones del cursor / reproducción / pausa / siguiente canción / canción anterior / reproducción aleatoria / repetición / seleccionar). Control de volumen, Silencio, Selección de canal, Encender/Apagar (o standby)
- Dimensiones (Altura x Anchura x Profundidad): 77 x 175 x 118 mm.
- Peso: 545 g.

Otros

Esta sección describe el cuidado y tareas de mantenimiento que hay que tener en cuenta para optimizar el buen funcionamiento de su equipo iSofa de Lars&Ivan.

Limpieza de las superficies externas del equipo

El acabado exterior de su producto durará indefinidamente con una buena limpieza y cuidado.
Nunca utilice lana de acero, scourging polvos o agentes químicos duros (e.g., solución de tinte), alcohol, gasolina, insecticida u otras sustancias volátiles ya que estos afectarán el acabado del equipo.
Así mismo, nunca utilice telas que contengan sustancias químicas. Si el equipo se ensucia, limpie la superficie externa del equipo con un pañuelo de papel o una tela blanda.

A cerca del reciclado

El envoltorio de este producto está hecho con materials reciclabes y pueden ser re-utilizados.
Este producto y sus accesorios que vienen junto a él are the applicable product excepto las pilas.
Por favor siga las instrucciones de reciclaje acorde con las normas de reciclaje de su region. Por favor, cuando se deshaga del producto cumpla con las normas de reciclaje de su region.
Las pilas nunca deberian ser arrojadas o quemadas. Desechelas siguiendo las normas de su region sobre los productos que contienen productos químicos

Garantía

Para información sobre su garantía contacte con su distribuidor local de Lars&Ivan.

Conserve su recibo de compra

Vuestro recibo es vuestro registro de fecha de vuestra compra.
El recibo tiene que ser conservado en un sitio seguro y localizable en caso que sea necesario y para consultar la garantía de su producto Lars&Ivan.

Importante

Cuando reclame su servicio de garantía, es responsabilidad de consumidor tener el recibo ya que es ene ste donde se indica la fecha de compra de su producto. Vuestro recibo o la factura sera adequado para este propósito.

Marca de la CE

El equipo iSofa de Lars&Ivan cumple con las directrices EMC de la UE y con la directiz para productos de bajo voltaje.

Soporte Técnico

Contacte con su distribuidor local. Puede encontrar la información en http://www.lars-ivan.com

lars ivan
www.lars-ivan.com